

?????? ? ???? (???? ?????)

22 ??????? 2013 ??????(*)

„???????? 77/799/?? — ?????????? ????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?
????????? ?????????? ?????????? — ?????? ? ?????????????? ???? ?????????? — ?????????
????????????????? — ????????? ?????? — ????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ? ?
????????? ?????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????????????? ???? —
????? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????????????????? ???? ? ? ?????????? ?
????????????? — ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????????????????? ???? ?
????????? ? ?????????? ? ?????????????? — ?????? ? ?????????????????????????????? ???? ? ? ??????
????????????? ?????????????? — ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????????“

? ???? C?276/12

? ????????? ?????????????????? ?????????????, ????????????? ? ????????????? ???? 267 ???? ? Nejvyšší
správní soud (????? ?????????????) ? ? ? 3 ????? 2012 ?, ?????????? ? ???? ? 4 ??? 2012 ?, ?
???????? ? ?????????????????? ? ???? ?

Jiří Sabou

?????

Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu,

????? (????? ??????),

???????? ? ??: ??? V. Skouris, ?????????????, ??? K. Lenaerts, ??????????-????????????, ??? A.
Tizzano, ??? R. Silva de Lapuerta, ??? M. Ilešič, ??? M. Safjan ? ??? C. G. Fernlund
(?????????), ?????????????? ? ?????????, ??? J. Malenovský, ??? E. Levits, ??? A. Ó Caoimh,
??? J.C. Bonichot, ??? D. Šváby, ??? M. Berger, ??? A. Prechal ? ??? E. Jarašinas, ?????,

???????????? ??????????: ??? J. Kokott,

?????????: ??? A. Calot Escobar,

???????? ????????????? ? ????????????? ???? ? ? ?????????????????????,

???? ? ? ?????????? ?????????????, ?????????????:

– ? ? ?????????? ?????????????????, ? ? ? M. Smolek ? ? ? J. Vlášil, ? ????????????? ? ?
????????????????,

– ? ? ?????????? ?????????????????, ? ? ? M. Tassopoulou ? ? ? G. Papagianni, ?
???????????? ? ? ?????????????????,

– ? ? ?????????????? ?????????????????, ? ? ? A. Rubio González, ? ????????????? ? ?
????????????????,

- ?? ?????????? ??????????????, ?? ??? G. de Bergues, ??? D. Colas ? ??? J.-S. Pilczer, ? ?????????? ?? ???????????????,
- ?? ?????????? ??????????????, ?? ??? B. Majczyna ? ??? M. Szpunar, ? ???????????? ?? ???????????????,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? S. Hartikainen, ? ???????????? ?? ???????????????,
- ?? ?????????????? ??????????, ?? ??? C. Barslev, ??? M. Šimerdová ? ??? W. Mölls, ? ???????????? ?? ???????????????,

???? ???? ????????? ?????????????? ?? ????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????? ?
????????????? ?? 6 ??? 2013 ?.,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? 77/799/??? ?? ?????????? ?? 19 ?????????? 1977 ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????????? (?? L 336, ??? 15; ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 1, ??? 21), ?????????????? ? ?????????????? 2006/98/?? ??
????????? ?? 20 ?????????? 2006 ?. (OB L 363, ??? 129; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????,
2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ??? 126, ?????????? ??-????????? „????????????? 77/799“).

2 ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? Sabou, ??????????????????
?????????????, ? Finanční úředitelství pro hlavní město Prahu (????????????? ?????????? ?????????????, ?????
?????) ??? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? 2004 ?.

????????? ??????????

????????????? ?? ??????????

????????????? 77/799

3 ?????????????? 77/799 ? ?????????????? ? ?????????????? 2011/16/?? ?? ?????????? ?? 15 ?????????????? 2011
????????? ?????????? ?????????????????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?
?? ?????????? ?? ?????????????? 77/799 (?? L 64, ??? 1). ?????????? ?????, ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ?????
?? ?????????????????????? ?? ?????????????? 77/799.

4 ?????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? 77/799 ??????????????:

„????? ??? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??
????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????????; ?????? ???
?????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????;

????? ??? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? 10 ?????????? 1975 ?. ?????????? ?????? [...] ??????????????
????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?
????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????

????????? [...].

5 ???? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????? 77/799 ???? ?????????? ?????????????:

„???? ???? ?????????, ?? ??????????? ??????? ???????, ??? ???????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????; ????? ??? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????????;

????? ??? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ????? ? ??? ?? ??????????? ??????????????, ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? [...].“

6 ???? 1, ?????????? 1 ?? ?????????????? 77/799, ??????????? „????? ??????????????“, ?????????????:

„? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ?????????????????, ?????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ??????????? ??????? ?????????????? ? ?????????????????? [...].“

7 ?????????? ?????? 2 ?? ?????????????? 77/799, ?????????????? „?????? ???? ??????????????“:

„1. ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ??????????? ? ?????? 1, ??????????? 1, ??????????? ? ?????????????? ??????????. ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????????, ??? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????, ?????????????? ??????????????????, ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????????, ?? ?? ?????????? ??????????????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?? ??????????? ??????????????.

2. ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????, ??????????? ? ??????????? 1, ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???????????????.

?? ??????????????? ?? ??????????? ??????????????? ??????????????? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ??????? ??????????????? ?????????? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ??????????“.

8 ???? 6 ?? ?????????????? 77/799, ?????????????? „?????????????? ?? ?????????????????? ??

????????????????????????? ??????????“, ??????????????:

„?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????????? ?????? ?? ??????????????? ?????????, ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????? ? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?? ??????????????, ? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????? 9 ?????????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????“.

9 ???? 8, ??????????? 1 ?? ?????????????? 77/799, ?????????????? „????????????????? ?? ?????????? ??

?????????????????“, ??????????????:

„? ?????????????????? ??????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ??? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??

???? ????????? ?????“.

???????? ??????

10 ?????????????? ?? ?????????? 77/799 ?? ?????????????? ? ????????? ?????? ?? ?????? ?
253/2000 ????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ?
????????????? ? ?????? ? 531/1990 ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????.

11 ????????? 16 ? 31 ?? ?????? ? 337/1992 ?? ?????????????????????? ?? ????????? ? ??????
????????????????:

„????? 16

????????? ??????????

[...]

4) ?????????????????????????? ?????, ??????? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ?????????, ??? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????:

?) ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ????????? ?
????????????? ?? ???????,

[...]

????? 31

????????????? ?? ??????????????????????

[...]

2) [...] ??? ?????? ?????????? ?? ??????????, ??????????? ??????? ?????????????? ??????????????????
????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????“.

?????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

12 ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? 2004 ?. ? ??????????
????????????? ??? Sabou ?????????, ?? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ????????? ? ??????
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ??????????????
????????? ? ?????? ??????????. ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????. ??
????? ?????? ?? 2004 ?. ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????? ?? 29 700 CZK
(?????? ??????) (?????? 1 100 EUR).

13 ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ??????
????????? ? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????
? 253/2000 ? ?? ?????????????? 77/799. ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
?????????, ?????????? ? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ??? ??-????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ??????????. ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????, ?? ?????? ??
?????????????, ? ?????? ?? ?????????, ?? ? ??? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ??? Sabou,
????? ?????? ??????????????????.

14 ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ????????? ? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????????
??? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? Sabou ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????
????????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????. ??????????????

???????????????? ?????????, ?? ????? ?????????? ? ????? ????? ????????????? ? ?????????????? ? ?????
???????? ????????????? ? ?????????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ????? ????????? ????? ??????
?? ?? ?????????? ?????????????? ??????????.

15 ? ?????????? ?? ????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? 28 ???
2009 ?. ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ? ?????? ??????????
????????????? ?? ??? Sabou ?????? ?????? ?????????? ?? 2004 ?. ?? 251 604 CZK (????? 9 800 EUR).
??? ?????????? ?????? ????? Finanční ?editelství pro hlavní m?sto Prahu, ?????? ?? ????????? ?
????????????? ????????? ? ?????????? ?? 283 604 CZK (????? 11 000 EUR).

16 ??? Sabou ????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? M?stský soud v Praze (????????? ???
?????), ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? 27 ??? 2011 ?. ?????????? ??? Sabou ?????????? ??????????????
?????? ?? Nejvyšší správní soud (?????????? ?????????????????????? ???).

17 ????? ?????? ?????????????????? ??? Sabou ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????????. ??????, ?? ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????, ????????? ?????? ??? ??
?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????. ??????, ??? ?????? ?? ???
????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????,
????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????.

18 ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? Nejvyšší správní soud ??????????????, ?? ??????????
????????????? ?????????????????????? ?? ? ?????????? ?? ??????????????????????????, ?? ?????? ? ?????????????? ??????????????,
?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????. ??? ??????????, ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????,
????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? Sabou, ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ? ???,
? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????

19 ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????, ??????????????????
????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? ??????, ? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ? ??????????????
????????????????????????? ??????????????. ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????? ?
????????????? ?????????????????? — ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????.

20 ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ??? ??????
?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????????? ? ?????????? ?? ??????????????
77/799, ? ?????? ? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? (????????????? ??-????????? „?????????“), ?????????? ??????????
?? ?????????????????????????? ?? ?????? ??????.

21 Nejvyšší správní soud ??????????, ?? ??? ?????????? ?????? ?? ? ?????????????? ??
????????????????????????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????
?????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ??????????????????????. ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ??????????,
????????????????? ?? 30 ?????????? 2008 ?. ? 26 ?????? 2009 ?. ? ?????????? ?? ??? ?? ? ?????????, ?? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? „????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????? [?? ?????????????????????????????? ?????] ? [?????] ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?
????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????????????“. ??? ?????????? ??????????, ??????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? 77/799 ? ?? ?????????? ??
????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?? ??????????????
????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?

???????? 2009 ?, ?? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ????????? ?????????????? ?? 28 ??? 2009 ?.

26 ??-????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????? ? ?????????????? ?????, ?? ?? ??
????????? ?????????? ?? ??????????? 77/799, ??????????????????, ?? ?????????????? ?????????
???????? ?? ? ??????? ?? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??? ????? ????????? ???????, ??
????????????? ?? ?? ??????, ?? ??????????? ????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ????????? ? ??????????????
????? ?? ?????????? ?? ??????. ??? ?????????? ??????? ????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????????????, ??
???????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????? 77/799 ??????????. ?????????? ??-
????????????? ?? ????? ?????????????????? ?? ????? ?????????????? ???????, ?? ? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????.

27 ??????????????? ??????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????
????????? ??? ?????????????????????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????,
????? ? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????,
? ??-????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????

28 ?????????? ??????????????? ?? ????? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????????, ? ????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ??? ?? ??????
(? ????? ?????????? ?? ??-????????????? ?????????? ?? 18 ?????????? 2008 ?. ?? ????? Sopropé,
C?349/07, ?????????, ???, I?10369, ?????? 33 ? 36). ??? ?????????????????? ????????? ?????????? ????????? ?
????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ??????, ????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????, ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??
? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? (??,
??-????????????? ?????????? ?? 18 ??? 1991 ?. ?? ????? ERT, C?260/89, Recueil, ???, I?2925, ??????
42, ?????? ? ?????????? ?? ????? Sopropé, ?????????? ??-?????, ?????? 33 ? 34).

29 ??????? ?????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ??????????

?? ?????????????????????? ??????????

?? ?????????? ?? ? ??????????

30 ? ?????????? ?? ??? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????
????????????????? ????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????????? ?? ??????, ? ? ?????????? ??????????????
77/799 ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????
?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????

31 ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? 77/799
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ??????

32 ??? ??????? ? ?????, ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????? 30 ? 31 ?? ?????????? ?? 27
????????????? 2007 ?. ?? ????? Twoh International (C?184/05, ?????????, ???, I?7897), ?? ?????????
??? ?????????????????? ?? ?????????????? 77/799 ???????, ?? ?????? ??? ? ?????????? ? ?????????????????????
?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ? ?????????, ?? ?? ??????
????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????

33 ?????? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ????? 2, ?????????? 1 ?? ?????????????? 77/799 ?????????????
????????????????????? ?? ?????????? ????????? „????“ ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????

?????? ?????? ???????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????. ? ????? ?????? ??
????????????, ?? ? ????????????? ?? ?????? „????“ ?????????????????? ?? ?????? ??????, ??
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?? ??????????????????
? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? Twoh
International, ?????????? ??-????, ?????? 32).

34 ?? ?????? ??????, ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ??
????? 2 ?? ?????????????? 77/799, ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????
? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????? 2 ??
????????????? 77/799.

35 ?? ?????? 2, ?????????? 2 ? ?????? 8 ?? ?????????????? 77/799 ??????, ?? ?????????????????????? ??????
?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ??????????????
??????, ? ??-????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????.

36 ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? 77/799 ??????, ?? ?????? ??? ?? ??? ?? ??????
????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????, ?????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????. ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??
????????????????????????????????? ?????? (?? ?????????? ?? ?????? Twoh International, ?????????? ??-????, ??????
31) ? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????.

37 ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????????????
????? ?? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????????????? ??????????.

38 ?????? ?????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?????????? ?????????????????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ???, ?????????????? ?? ?????????, ??? ?????? ? ?????????? (?? ?????????? ?? ??????
Sopropé, ?????????? ??-????, ?????? 36). ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?????????????? ??
?????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????, ??
?????? ?????????????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? (?? ??-?????????????
????????????? ?? 24 ?????????????? 1996 ? ?? ?????? ??????????/Lisrestal ? ??., C?32/95 P, Recueil, ???.
I?5373, ?????? 21, ?????? ? ?????????? ?? ?????? Sopropé, ?????????? ??-????, ?????? 37). ??????
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????
????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ? ?????????? ??????????????????
????????????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? (?? ?????????? ?? ??????
Sopropé, ?????????? ??-????, ?????? 38, ?????? ? ?????????? ?? 10 ?????????????? 2013 ? ?? ?????? G. ?
R., C?383/13 PPU, ?????? 35).

39 ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????,
????????????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????????????????? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ??????????????.

40 ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????, ??????????, ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??
????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????????? ???, ?????????????? ?????????? ??????????????????. ?? ?
????????????????? ?????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????

? ??? ????? ? ? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?
????? ???????, ? ? ?????????????????? ????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?
????????????????????????? ?????, ??? ?????? ? ? ? ?????? ? ?????? ?????????? ? ?????????????? ? ????
? ? ?????????????? ? ? ???????????.

41 ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ? ??????????????, ? ? ? ? ????????? ? ?
????????????? ? ???? ?????????????????????????? ????? ? ? ???? ????????????? ??????????????

42 ??? ??? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ??????? ? ? ?????????????? ?
????????????? ? ? ????????????? 77/799 ? ? ?????? ? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ??????????????

43 ????? ? ? ??????? ? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ????????? ?
????????????????????? ? ? ???? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????? ? ? ??????????????

44 ? ? ????? ???????, ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ??????? ? ? ?????????????????????????????????? ????? ? ?
?????????? ? ? ? ? ?????????? ? ?????????????????? ? ? ??????????????, ????????????? ? ? ?????????????????? ? ?
????????????????? ?????????? ???????, ? ? ? ? ????????? ? ?????????????????????????????? ????? ? ? ???? ??????????????
????????, ??????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ???????, ?????? ?????
?????? ? ? ?????????? ????????? ? ? ?????????????, ????? ?????? ?????????????????????? ? ? ???? ??????????
???????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????? ??????????

45 ??? ??? ???? ???? ? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ?
?????????????? ? ? ? ? ?????? ??????? ? ? ??????? ? ? ?????????????????, ????? ??????????? ?????????? ? ?
????????????????????????????? ????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????????, ? ?-????????????? ?
????????? ? ? ??????????????

46 ?????????????????? ? ? ??????? ? ? ??????? ?????????? ?????????? ? ? ? ? ???????????, ? ? ?????????? ? ?
??????, ? ? ??????????? ?????????????? 77/799 ? ? ?????????????? ?????? ? ? ??????????????, ????????? ? ? ? ?
????????? ? ? ??????, ? ? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????????????????????? ????? ? ? ?????????? ?????????? ?????
????????? ? ? ???? ?????????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ?????????? ? ? ?????? ?????????? ?????????
????????? ? ? ?????????????? ? ???? ? ? ? ? ??????????? ? ?-????????????? ??????????, ?????????????????? ? ? ?????
????????????????????????????? ????? ? ? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????? ?????????????, ?????
????????? ? ? ?????????? ? ? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????
????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ? ? ??????????????

?? ????????? ?????????

47 ? ??????? ? ? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ? ??????????? ? ? ??????????? ?????
????????????? 77/799 ??????? ? ? ? ? ?????????? ? ?????????, ? ? ???? ?????????, ? ? ?????????????????????????????
????? ?????? ? ? ??????? ?????????????? ? ? ? ???? ?????????????????, ?????????????????? ? ? ?????????????
????????????????????? ? ? ?????????????????? ?????????? ???????, ? ? ? ? ?????? ?????????, ? ? ??????????????
????????????????????? ? ? ?????????????????? ?????????? ???????, ????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?
????????? ? ? ?????????? ?????????????????? ? ? ??????????????????, ?????? ? ???? ? ? ?????????????? ? ? ?????????
?????????????

48 ??? ??????? ? ???? ?????????? ? ? ? ? ???????, ? ? ?????????????? 77/799 ? ? ?????????????? ??????????
? ? ?????????????????????????????? ?????? ? ? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????????????????????? ?????????????? ? ? ?
?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????????????????
??????????????????.

49 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ? ??????????????
????????????????? ? ? ? ? ???? ??????????. ?????????????????????????????????? ?????? ?????? ? ? ?????????? ??????????????????????
? ? ?????????????? ?????????????????????? ? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????, ??????? ? ? ??????????

?? ??, ? ????????????? ? ????????????? ? ????????????? ??????? ??????? ??????? ?
??????????.

50 ????????????? ? ? ?????? ?????? ?????? ? ? ?????????, ? ?????????? 77/799 ?
?????? ??????? ? ???? ???? ?????? ???
??
??
????????????????.

?? ????????????? ???????????

51 ? ?????? ? ?????????????????????, ?? ? ?????????? ? ?????????? ?????????????????????????????
????? ???
????????????????, ???
??
????????, ? ???

?? ????????????????????????????????? (?????? ???????) ?????:

1) ????????? ? ?????????????????????????, ? ? ?????????? ????????????? 77/799/???? ? ? ??????? ?
19 ????????? 1977 ??????? ???
??
????????????????????????????????????, ????????????? ? ????????????? 2006/98/?? ? ? ??????? ? 20
???????? 2006 ???????, ? ???
????????, ? ? ? ???
??
??
??
??
??
????????, ???
????????????????.

2) ????????????? 77/799, ????????????? ? ????????????? 2006/98, ? ? ??????? ????????? ? ?
??? ?????? ???
??
??.

?????????

* ????? ? ? ?????????????????????????????????: ???????.